



Bonifizierungskonsortium  
PASSER-EISACKMÜNDUNG

Consorzio di Bonifica  
FOCE PASSIRIO-FOCE DELL'ISARCO

## **Jahresabschlussrechnung Finanzjahr 2023**

### **Bilancio Consuntivo per l'esercizio 2023**

Genehmigt mit Beschluss des Delegiertenrates Nr. 21 vom 19. März 2024  
Approvato con delibera del Consiglio dei Delegati n° 21 del 19 marzo 2024

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Einnahmen <i>Entrate previste</i>			Festgestellte Einnahmen <i>Entrate Accertate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhobende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
			<b>Titel 1 - Titolo 1 WIRKLICHE EINNAHMEN - ENTRATE EFFETTIVE</b>							
			<b>Kategorie/Categoria 1 ORDENTLICHE EINNAHMEN - ENTRATE ORDINARIE</b>							
1	1	1	Voraussichtlicher Verwaltungsüberschuss Presunto avanzo d' amministrazione	850.000,00	-150.940,32	699.059,68	0,00	0,00	0,00	0,00
1	1	10	Pacht - und Mietzinse für Immobilien Affitto per beni immobili	215.000,00	0,00	215.000,00	185.320,48	25.304,70	210.625,18	-4.374,82
1	1	20	Zinsen auf Bankeinlagen Interessi su giacenze di tesoreria	7.000,00	0,00	7.000,00	61.972,07	0,00	61.972,07	54.972,07
1	1	30	Abzüge Sozialversicherung des Personals Ritenute per contributi previdenziali del personale	54.000,00	0,00	54.000,00	47.603,87	3.131,69	50.735,56	-3.264,44
1	1	40	Abzüge Sozialversicherung der Verwaltungsorgane Ritenute per contributi previdenziali degli organi amministrativi	6.000,00	0,00	6.000,00	4.264,80	403,20	4.668,00	-1.332,00
1	1	60	Rückvergütung der Mietnebenkosten der Mieter Rimborso spese condominiali	20.000,00	0,00	20.000,00	28.146,02	0,00	28.146,02	8.146,02
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica	640.000,00	0,00	640.000,00	624.723,77	18.049,45	642.773,22	2.773,22
1	1	80	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Contributi consortili per la gestione delle strade e sbarre	45.000,00	0,00	45.000,00	45.265,62	0,00	45.265,62	265,62
1	1	90	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen Contributi consortili per l' amministrazione e la gestione degli impianti irrigui	250.000,00	0,00	250.000,00	14.591,50	242.115,67	256.707,17	6.707,17
1	1	100	Konzessionsgebühren Contributi di concessioni	5.000,00	0,00	5.000,00	5.152,00	0,00	5.152,00	152,00
1	1	110	Beiträge der Aut.Prov.Bz laut L.G. 5/2009 Art. 2 und 24 Contributi della Prov.Aut.Bz ai sensi della L.P 5/2009 Art. 2 e 24	224.000,00	0,00	224.000,00	224.000,00	0,00	224.000,00	0,00
1	1	120	Beiträge der Aut.Prov.BZ laut L.G. 5/2009 für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten Contributi della Prov.Aut.BZ ai sensi del L.P 5/2009 per la manutenzione ordinaria e l' esercizio delle opere	75.000,00	0,00	75.000,00	13.711,48	61.288,52	75.000,00	0,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1</b>				1.541.000,00	0,00	1.541.000,00	1.254.751,61	350.293,23	1.605.044,84	64.044,84

Titel / Titolo	Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Einnahmen <i>Entrate previste</i>			Festgestellte Einnahmen <i>Entrate Accertate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhobende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
<b>Kategorie/Categoria 2 AUSSERORDENTLICHE EINNÄHMEN - ENTRATE STRAORDINARIE</b>										
1	2	200	Unvorhergesehene Einnahmen Entrate impreviste	0,00	0,00	0,00	30.439,07	0,00	30.439,07	30.439,07
1	2	228	Beiträge der Mitglieder und der Aut.Prov.BZ. für das Projekt Pumpwerk Sigmundskron Contributi dei soci e della Prov. Aut. BZ. per il progetto idrovora Ponte Adige	400.000,00	133.025,81	533.025,81	0,00	533.025,81	533.025,81	0,00
1	2	229	Beiträge der Mitglieder und der Aut.Prov.BZ. für das Projekt Einbau automatischer Rechen Pumpwerk Weitmoos Contributi dei soci e della Prov. Aut. BZ. per il progetto di installazione sgrigliatore Weitmoos	100.000,00	0,00	100.000,00	0,00	100.000,00	100.000,00	0,00
1	2	235	Beiträge der Aut.Prov.BZ. für den Ankauf von Maschinen Contributi della Prov.Aut.BZ. per l'acquisto di macchine	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 2 - Somma categoria 2</b>				500.000,00	133.025,81	633.025,81	30.439,07	633.025,81	663.464,88	30.439,07
<b>Gesamtsumme Titel 1 - Somma titolo 1</b>				2.041.000,00	133.025,81	2.174.025,81	1.285.190,68	983.319,04	2.268.509,72	94.483,91

**Titel 2 - Titolo 2  
KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTO DI CAPITALI**

**Kategorie/Categoria 1  
EINNÄHMEN AUS VERÄUSSERUNGEN BEWEGLICHER UND UNBEWEGLICHER GÜTER UND DINGLICHEN RECHTEN - ENTRATE DI ALIENAZIONI DI BENI MOBILI E IMMOBILI E DIRITTI**

2	1	440	Veräußerung beweglicher Güter Alienazioni di beni mobili	0,00	0,00	0,00	48.200,00	0,00	48.200,00	48.200,00
2	1	450	Veräußerungen unbeweglicher Güter Alienazioni di beni immobili	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1</b>				0,00	0,00	0,00	48.200,00	0,00	48.200,00	48.200,00
<b>Gesamtsumme Titel 2 - Somma titolo 2</b>				0,00	0,00	0,00	48.200,00	0,00	48.200,00	48.200,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Einnahmen			Festgestellte Einnahmen			Differenz Differenza
				Entrate previste			Entrate Accertate			
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Eingehobene Incassate	Einzuhobende Da incassare	Summe Totale	
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro				
<b>Titel 3 - Titolo 3</b>										
<b>Kategorie/Categoria 1 GIROPOSTEN - PARTITE DI GIRO</b>										
3	1	480	Steuerabzug auf Gehälter und Löhne der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali sui stipendi del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	170.000,00	0,00	170.000,00	126.294,73	7.458,31	133.753,04	-36.246,96
3	1	490	Ökonomatsfond Recupero di somme anticipate all' economato	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00
3	1	510	Einhebungen von Kautionen Incasso depositi cauzionali	22.000,00	0,00	22.000,00	16.450,00	0,00	16.450,00	-5.550,00
3	1	520	Einhebung geschuldeter Beiträge vergangener Jahre Incasso contributi di anni precedenti	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	-10.000,00
3	1	525	Rückvergütung Abfertigungsfond Personal Rimborso fondo TFR del personale	0,00	0,00	0,00	1.273,84	0,00	1.273,84	1.273,84
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1</b>				204.500,00	0,00	204.500,00	146.518,57	7.458,31	153.976,88	-50.523,12
<b>Gesamtsumme Titel 3 - Somma titolo 3</b>				204.500,00	0,00	204.500,00	146.518,57	7.458,31	153.976,88	-50.523,12
<b>Gesamtsumme Kompetenzeinnahmen - Somma Entrate</b>				2.245.500,00	133.025,81	2.378.525,81	1.479.909,25	990.777,35	2.470.686,60	92.160,79

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben Spese previste			Festgestellte Ausgaben Spese Impegnate			Differenz Differenza
				Voranschlag Previsione	Änderung Variazioni	Endgültiger Ansatz Previsione assestata	Getätigte Pagate	Zu Tätigen Da pagare	Summe Totale	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
			<b>Titel 1 - Titolo 1 WIRKLICHE AUSGABEN - SPESE EFFETTIVE</b>							
			<b>Kategorie/Categoria 1 ORDENTLICHE AUSGABEN - SPESE ORDINARIE</b>							
1	1	1	Verwaltungsfehlbetrag Presunto disavanzo d' amministrazione	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	1	10	Ausgaben für Versicherungen Spese per assicurazioni	20.000,00	0,00	20.000,00	15.263,71	0,00	15.263,71	-4.736,29
1	1	20	Ausgaben für Steuern, Abgaben und Konzessionen Spese per imposte, tasse e concessioni	120.000,00	0,00	120.000,00	111.494,86	9.331,55	120.826,41	826,41
1	1	30	Finanzierungsspesen und Zinsen laufende Gebarung Spese di finanziamento e interessi per la gestione corrente	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	1	40	Ausgaben für Verwaltungsorgane des Konsortiums Spese per gli organi consortili	100.000,00	0,00	100.000,00	81.994,98	8.158,00	90.152,98	-9.847,02
1	1	50	Ausgaben für das Personal Spese per il personale	650.000,00	0,00	650.000,00	561.521,34	52.675,64	614.196,98	-35.803,02
1	1	60	Ausgaben für Repräsentationsspesen Spese per rappresentanza	10.000,00	0,00	10.000,00	5.095,90	0,00	5.095,90	-4.904,10
1	1	70	Ausgaben für die Beteiligung an Körperschaften und Vereinigungen Spese per la partecipazione ad Enti ed Associazioni	10.000,00	0,00	10.000,00	8.637,91	270,62	8.908,53	-1.091,47
1	1	80	Ausgaben für Weiterbildung, Transparenz und Anti - Korruptionsmassnahmen Spese per la formazione, trasparenza e misure anticorruzione	10.000,00	0,00	10.000,00	3.782,05	0,00	3.782,05	-6.217,95
1	1	90	Ausgaben für verschiedene Maßnahmen für die Sicherheit am Arbeitsplatz Spese per interventi vari per la sicurezza sul posto di lavoro	10.000,00	0,00	10.000,00	4.801,99	0,00	4.801,99	-5.198,01
1	1	100	Ausgaben für den Betrieb des Büros Spese per il funzionamento dell' ufficio	30.000,00	0,00	30.000,00	18.586,89	0,00	18.586,89	-11.413,11
1	1	110	Ausgaben für die Instandhaltung der EDV- Anlage Spese per la manutenzione dell' impianto CED	20.000,00	0,00	20.000,00	15.932,12	0,00	15.932,12	-4.067,88
1	1	120	Ausgaben für die Einhebung der konsortialen Beiträge Spese per la riscossione dei contributi consortili	10.000,00	0,00	10.000,00	5.101,57	0,00	5.101,57	-4.898,43
1	1	130	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Immobilien Spese per l' amministrazione ordinaria di beni immobili	70.000,00	0,00	70.000,00	69.450,62	0,00	69.450,62	-549,38

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	50.000,00	0,00	50.000,00	30.417,58	18.798,67	49.216,25	-783,75
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	45.000,00	0,00	45.000,00	18.009,81	23.355,62	41.365,43	-3.634,57
1	1	160	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio degli impianti irrigui	250.000,00	0,00	250.000,00	229.491,20	0,00	229.491,20	-20.508,80
1	1	170	Ausgaben für die Instandhaltung der Wasserfassungsstellen Spese per l'amministrazione e manutenzione delle prese d'acqua	30.000,00	0,00	30.000,00	23.520,87	0,00	23.520,87	-6.479,13
1	1	190	Ausgaben für den Ankauf verschiedener Verbrauchsgüter Spese per l'acquisto di materiale di consumo	75.000,00	0,00	75.000,00	74.289,60	0,00	74.289,60	-710,40
1	1	195	Reservefond Fondo di riserva	31.000,00	0,00	31.000,00	0,00	0,00	0,00	-31.000,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1</b>				1.541.000,00	0,00	1.541.000,00	1.277.393,00	112.590,10	1.389.983,10	-151.016,90
<b>Kategorie/Categoria 2 AUSSERORDENTLICHE AUSGABEN - USCITE STRAORDINARIE</b>										
1	2	210	Ausgaben für Reparaturen von Vermögensgütern Spese per riparazione di beni patrimoniali	20.000,00	0,00	20.000,00	19.110,62	0,00	19.110,62	-889,38
1	2	220	Ausgaben für die Wahl der Konsortialorgane Spese per l'elezioni dei organi consortili	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	2	228	Ausgaben für das Projekt Pumpwerk Sigmundskron Spese per il progetto idrovora Ponte Adige	400.000,00	133.025,81	533.025,81	108.999,53	424.026,28	533.025,81	0,00
1	2	229	Ausgaben für das Projekt Einbau automatischen Rechen Pumpwerk Weitmoos Spese per il progetto di installazione sgrigliatore e idrovora Weitmoos	100.000,00	0,00	100.000,00	13.899,46	86.100,54	100.000,00	0,00
1	2	230	Fond unvorhergesehener Ausgaben Fondo per spese impreviste	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	2	234	Ausgaben für die Versetzung der WFST Lana Spese per lo spostamento della presa d'acqua Lana	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
1	2	240	Ausgaben für die Honorare der Freiberufler Spese per onorari liberi professionisti	10.000,00	0,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	-10.000,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	2	250	Ausgaben für die ausserordentliche Erhaltung der Konsortial- und Berechnungsanlagen Spese per manutenzione straord. delle opere del Consorzio e degli impianti irrigui	25.000,00	0,00	25.000,00	7.148,00	0,00	7.148,00	-17.852,00
1	2	255	Ausgaben für ausserordentliche Investitionen, technische Erneuerungen und Behebungen Umwelterschäden Spese per investimenti straordinari, modifiche tecnici e ripristini danni alluvionali	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 2 - Somma categoria 2</b>				555.000,00	133.025,81	688.025,81	149.157,61	510.126,82	659.284,43	-28.741,38
<b>Gesamtsumme Titel 1 - Somma titolo 1</b>				2.096.000,00	133.025,81	2.229.025,81	1.426.550,61	622.716,92	2.049.267,53	-179.758,28

**Titel 2 Titolo 2  
KAPITALSBEWEGUNGEN - MOVIMENTI DI CAPITALE**

**Kategorie/Categoria 1  
AUSGABEN FÜR DEN ANKAUF VON GÜTERN - SPESE PER L'ACQUISTO DI BENI**

2	1	260	Ausgaben für den Ankauf beweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni mobili	100.000,00	0,00	100.000,00	62.818,30	37.181,70	100.000,00	0,00
2	1	270	Ausgaben für den Ankauf unbeweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni immobili	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2	1	280	Sonderrücklagenfond zukünftiger Notwendigkeiten Fondo speciale per future necessità	695.000,00	-150.940,32	544.059,68	0,00	0,00	0,00	-544.059,68
2	1	290	Ausgaben für den Neubau des Büros in Sigmundskron Spese per la costruzione nuovi uffici a Ponte Adige	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Somma categoria 1</b>				795.000,00	-150.940,32	644.059,68	62.818,30	37.181,70	100.000,00	-544.059,68
<b>Gesamtsumme Titel 2 - Somma titolo 2</b>				795.000,00	-150.940,32	644.059,68	62.818,30	37.181,70	100.000,00	-544.059,68

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung Descrizione	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			Differenz Differenza
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
			<b>Titel 3 - Titolo 3 SONDERGEBARUNG - GESTIONE SEPARATA</b>							
			<b>Kategorie/Categoria 1 GIROPOSTEN - PARTITE DI GIRO</b>							
3	1	300	Steuerabzüge zu Lasten der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali a carico del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	170.000,00	0,00	170.000,00	116.083,04	17.611,14	133.694,18	-36.305,82
3	1	310	Ökonomatsfond Anticipazione fondi all' economato	2.500,00	0,00	2.500,00	2.500,00	0,00	2.500,00	0,00
3	1	320	Rückerstattung von Kauttionen Rimborso depositi cauzionali	22.000,00	0,00	22.000,00	20.438,53	0,00	20.438,53	-1.561,47
3	1	340	Rückvergütung zuviel bezahlter Beiträge vergangener Jahre Rimborso contributi pagati anni precedenti	10.000,00	0,00	10.000,00	2.131,93	0,00	2.131,93	-7.868,07
3	1	350	Ausgaben für die Abfertigung des Personals Spese fondo TFR del personale	0,00	0,00	0,00	0,00	1.273,84	1.273,84	1.273,84
<b>Gesamtsumme Kategorie 1 - Totale categoria 1</b>				204.500,00	0,00	204.500,00	141.153,50	18.884,98	160.038,48	-44.461,52
<b>Gesamtsumme Titel 3 - Totale Titolo 3</b>				204.500,00	0,00	204.500,00	141.153,50	18.884,98	160.038,48	-44.461,52
<b>Gesamtsumme Teil II Ausgaben - Totale Parte II Spesa</b>				3.095.500,00	-17.914,51	3.077.585,49	1.630.522,41	678.783,60	2.309.306,01	-768.279,48



Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i>  <b>RÜCKSTÄNDE - RESIDUI</b> <b>EINNAHMEN - ENTRATE</b>	Vorgesehene Einnahmen <i>Entrate previste</i>			Festgestellte Einnahmen <i>Entrate Accertate</i>			<i>Differenz</i> <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhobende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	

**JAHR - ANNO 2020**

1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten <i>Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica</i>	20.818,10	0,00	20.818,10	7.385,28	13.432,82	20.818,10	0,00
1	1	90	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Beregnungsanlagen <i>Contributi consortili per l'amministrazione e la gestione degli impianti irrigui</i>	23.134,05	0,00	23.134,05	10.311,12	12.822,93	23.134,05	0,00
1	2	236	Beiträge der Mitglieder und Aut.Prov.BZ. Projekt Beregnung Weitmoos <i>Contributi dei soci e della Prov. Aut.BZ. per il progetto irrigazione Weitmoos</i>	52.780,70	0,00	52.780,70	31.599,92	21.180,78	52.780,70	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2020 - Totale residui anno 2020</b>				96.732,85	0,00	96.732,85	49.296,32	47.436,53	96.732,85	0,00

**JAHR - ANNO 2021**

1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten <i>Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica</i>	11.907,85	0,00	11.907,85	2.617,01	9.290,84	11.907,85	0,00
1	2	228	Beiträge der Mitglieder und der Aut. Prov. BZ für das Varianteprojekt Entwässerung Brentgraben	47.819,64	0,00	47.819,64	24.934,72	22.884,92	47.819,64	0,00
2	1	450	Veräußerung beweglicher Güter <i>Alienazioni di beni mobili</i>	1.798.132,80	0,00	1.798.132,80	0,00	1.798.132,80	1.798.132,80	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2021 - Totale residui anno 2021</b>				1.857.860,29	0,00	1.857.860,29	27.551,73	1.830.308,56	1.857.860,29	0,00

**JAHR - ANNO 2022**

1	1	30	Abzüge Sozialversicherung des Personals <i>Ritenute per contributi previdenziali del personale</i>	3.924,47	0,00	3.924,47	3.924,47	0,00	3.924,47	0,00
1	1	40	Abzüge Sozialversicherung der Verwaltungsorgane <i>Ritenute per contributi previdenziali degli organi amministrativi</i>	403,20	0,00	403,20	403,20	0,00	403,20	0,00
1	1	70	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Bonifizierungsbauten <i>Contributi consortili per la gestione delle opere di bonifica</i>	16.715,14	0,00	16.715,14	8.747,85	7.967,29	16.715,14	0,00
1	1	80	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Zone Neufeld <i>Contributi consortili per la gestione delle strade e sbarre</i>	6.024,73	0,00	6.024,73	6.024,73	0,00	6.024,73	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i>  <b>RÜCKSTÄNDE - RESIDUI</b> <b><u>EINNAHMEN - ENTRATE</u></b>	Vorgesehene Einnahmen			Festgestellte Einnahmen				
				<i>Entrate previste</i>			<i>Entrate Accertate</i>				
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Eingehobene <i>Incassate</i>	Einzuhobende <i>Da incassare</i>	Summe <i>Totale</i>		<i>Differenz</i> <i>Differenza</i>
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro		Euro
1	1	90	Beiträge der Mitglieder für die Verwaltung und Instandhaltung der Berechnungsanlagen Contributi consortili per l'amministrazione e la gestione degli impianti irrigui	245.598,25	0,00	245.598,25	245.598,25	0,00	245.598,25	0,00	
3	1	110	Beiträge der Aut.Prov.Bz laut L.G. 5/2009 Art. 2 und 24 Contributi della Prov.Aut.Bz ai sensi della L.P 5/2009 Art. 2 e 24	44.480,00	0,00	44.480,00	13.681,62	0,00	13.681,62	-30.798,38	
3	1	480	Steuerabzug auf Gehälter und Löhne der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali sui stipendi del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	7.296,64	0,00	7.296,64	7.296,64	0,00	7.296,64	0,00	
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2022 - Totale residui anno 2022</b>				<b>324.442,43</b>	<b>0,00</b>	<b>324.442,43</b>	<b>285.676,76</b>	<b>7.967,29</b>	<b>293.644,05</b>	<b>-30.798,38</b>	

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i>  RÜCKSTÄNDE - RESIDUI  <u>AUSGABEN - SPESE</u>	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			<i>Differenz</i>  <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	

**Jahr - Anno 2014**

1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	57.837,53	0,00	57.837,53	20.759,41	37.078,12	57.837,53	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2014 - Totale residui anno 2014</b>				57.837,53	0,00	57.837,53	20.759,41	37.078,12	57.837,53	0,00

**Jahr - Anno 2015**

1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	295.907,91	0,00	295.907,91	0,00	295.907,91	295.907,91	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	20.542,47	0,00	20.542,47	8.348,22	12.194,25	20.542,47	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2015 - Totale residui anno 2015</b>				316.450,38	0,00	316.450,38	8.348,22	308.102,16	316.450,38	0,00

**Jahr - Anno 2016**

1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	49.594,09	0,00	49.594,09	0,00	49.594,09	49.594,09	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	34.626,50	0,00	34.626,50	3.494,61	31.131,89	34.626,50	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2016 - Totale residui anno 2016</b>				84.220,59	0,00	84.220,59	3.494,61	80.725,98	84.220,59	0,00

**Jahr - Anno 2018**

1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	2.191,23	0,00	2.191,23	66,47	2.124,76	2.191,23	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2018 - Totale residui anno 2018</b>				2.191,23	0,00	2.191,23	66,47	2.124,76	2.191,23	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i>  <b>RÜCKSTÄNDE - RESIDUI</b>  <b>AUSGABEN - SPESE</b>	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			<i>Differenz</i>  <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	

**Jahr - Anno 2020**

1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	9.109,11	0,00	9.109,11	0,00	9.109,11	9.109,11	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	20.075,81	0,00	20.075,81	1.846,79	18.229,02	20.075,81	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2020 - Totale residui anno 2020</b>				<b>29.184,92</b>	<b>0,00</b>	<b>29.184,92</b>	<b>1.846,79</b>	<b>27.338,13</b>	<b>29.184,92</b>	<b>0,00</b>

**Jahr - Anno 2021**

1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	11.076,43	0,00	11.076,43	1.224,59	9.851,84	11.076,43	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	16.923,27	0,00	16.923,27	7.036,84	9.886,43	16.923,27	0,00
1	2	260	Ausgaben für den Ankauf beweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni mobili	2.105,13	0,00	2.105,13	2.105,13	0,00	2.105,13	0,00
1	2	290	Ausgaben für den Neubau des Büros in Sigmundskron Spese per la costruzione nuovi uffici a Ponte Adige	2.290.972,00	0,00	2.290.972,00	0,00	2.290.972,00	2.290.972,00	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2021 - Totale residui anno 2021</b>				<b>2.321.076,83</b>	<b>0,00</b>	<b>2.321.076,83</b>	<b>10.366,56</b>	<b>2.310.710,27</b>	<b>2.321.076,83</b>	<b>0,00</b>

**Jahr - Anno 2022**

1	1	20	Ausgaben für Steuern, Abgaben und Konzessionen Spese per imposte, tasse e concessioni	9.277,15	0,00	9.277,15	9.277,15	0,00	9.277,15	0,00
1	1	40	Ausgaben für Verwaltungsorgane des Konsortiums Spese per gli organi consortili	8.242,00	0,00	8.242,00	8.242,00	0,00	8.242,00	0,00
1	1	50	Ausgaben für das Personal Spese per il personale	52.875,38	0,00	52.875,38	52.875,38	0,00	52.875,38	0,00
1	1	60	Ausgaben für Repräsentationsspesen Spese per rappresentanza	3.764,96	0,00	3.764,96	3.764,96	0,00	3.764,96	0,00

Titel / Titolo	Kategorie / Categoria	Kapitel / Capitolo	Beschreibung <i>Descrizione</i>  <b>RÜCKSTÄNDE - RESIDUI</b>  <b><u>AUSGABEN - SPESE</u></b>	Vorgesehene Ausgaben <i>Spese previste</i>			Festgestellte Ausgaben <i>Spese Impegnate</i>			<i>Differenz</i>  <i>Differenza</i>
				Voranschlag <i>Previsione</i>	Änderung <i>Variazioni</i>	Endgültiger Ansatz <i>Previsione assestata</i>	Getätigte <i>Pagate</i>	Zu Tätigen <i>Da pagare</i>	Summe <i>Totale</i>	
				Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	
1	1	70	Ausgaben für die Beteiligung an Körperschaften und Vereinigungen Spese per la partecipazione ad Enti ed Associazioni	250,98	0,00	250,98	250,98	0,00	250,98	0,00
1	1	140	Ausgaben für die Instandhaltung der Bonifizierungsbauten und Anlagen Spese per la manutenzione e l'esercizio delle opere di bonifica e degli impianti consortili	19.529,12	0,00	19.529,12	0,00	19.529,12	19.529,12	0,00
1	1	150	Ausgaben für die Verwaltung und Instandhaltung der Güterwege und Schranken Spese per la manutenzione e l'esercizio delle strade e sbarre	40.766,53	0,00	40.766,53	45,24	40.721,29	40.766,53	0,00
1	2	255	Ausgaben für auss. Investitionen, technische Erneuerungen und Behebung von Unwetterschäden Spese per investimenti straordinari, modifiche tecnici e ripristini danni alluvioni	419.000,00	0,00	419.000,00	13.176,00	405.824,00	419.000,00	0,00
1	2	260	Ausgaben für den Ankauf beweglicher Güter Spese per l'acquisto di beni mobili	200.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00	0,00	200.000,00	0,00
3	1	300	Steuerabzüge zu Lasten der Angestellten, Verwaltungsorgane und Freiberufler Ritenute fiscali a carico del personale, organi amministrativi e liberi professionisti	17.665,72	0,00	17.665,72	17.665,72	0,00	17.665,72	0,00
<b>Gesamtsumme Rückstände Jahr 2022 - Totale residui anno 2022</b>				<b>771.371,84</b>	<b>0,00</b>	<b>771.371,84</b>	<b>305.297,43</b>	<b>466.074,41</b>	<b>771.371,84</b>	<b>0,00</b>

## BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM \* CONSORZIO DI BONIFICA

PASSER-EISACKMÜNDUNG \* FOCE PASSIRIO – FOCE DELL' ISARCO  
ÖFFENTLICH-RECHTLICHE KÖRPERSCHAFT - ENTE DI DIRITTO PUBBLICO  
Bozen – Handwerkerstraße 31 Via degli Artigiani - Bolzano  
St.Nr. 80000230211 C.F.

### ABSCHLUSSPROTOKOLL

des Finanzjahres 2023

Im Jahre 2024 am 14. Februar im Bonifizierungskonsortium "Passer-Eisackmündung" nimmt der Präsident Herr Carli Peter im Beisein des Sekretärs, Herrn Prenner Florian den Abschluss des Finanzjahres 2023 vor. Es wird vor allem bestätigt, dass die Kassenüberprüfung, durchgeführt im Beisein des Schatzmeisters bezogen auf den 31. Dezember 2023, wie aus beiliegender Niederschrift hervorgeht, folgende Ergebnisse zeigt:

Kassabestand am Ende der vorhergehenden Gebarung	€ 2.002.357,43
Durchgeführte Einhebungen vom 01.01.2023 bis 31.12.2023 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2023	€ 1.842.434,06
Gesamtbetrag der Einnahmen	€ 3.844.791,49
Kassafehlbetrag am Ende der vorhergehenden Gebarung	€ 0,00
Durchgeführte Zahlungen vom 01.01.2023 bis 31.12.2023 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2023	€ 1.980.701,90
Kassenbestand am Ende des Finanzjahres 2023	<b>€ 1.864.089,59</b>

Nach Überprüfung der Haushaltssätze und der Ergebnisse der vorhergehenden Haushaltsgebarung auf der Grundlage der Register und der Buchhaltungsunterlagen sowie der Einnahmefeststellungen und der gültig übernommenen Verpflichtungen wurden die nachstehenden Ergebnisse festgelegt:

### VERBALE DI CHIUSURA

dell'esercizio finanziario 2023

L'anno 2024 addì 14 febbraio nell'ufficio del Consorzio di Bonifica "Foce Passirio-Foce dell' Isarco" il Presidente sig. Carli Peter assistito dal segretario sig. Prenner Florian procede alla chiusura dell'esercizio finanziario 2023. Si dà atto anzitutto, che la verifica di cassa eseguita in contraddittorio col Tesoriere riferita al 31 dicembre 2023, come da verbale qui allegato, dà i seguenti risultati:

Fondo di cassa accertato alla fine della gestione precedente	€ 2.002.357,43
Riscossioni effettuate dal 01.01.2023 al 31.12.2023 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2023	€ 1.842.434,06
Totale delle entrate	€ 3.844.791,49
Disavanzo di cassa accertato alla fine della gestione precedente	€ 0,00
Pagamenti eseguiti dal 01.01.2023 al 31.12.2023 sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2023	€ 1.980.701,90
Fondo di cassa alla chiusura definitiva dell'esercizio 2023	<b>€ 1.864.089,59</b>

Procedutosi all'esame delle impostazioni del bilancio e delle risultanze della gestione precedente, sulla scorta dei registri e degli atti contabili ed in base agli accertamenti delle entrate ed agli impegni validamente assunti, si fissano le seguenti risultanze:

Aus den obigen Angaben entnimmt man folgende

### ENDERGEBNISSE

Kassabestand am Ende des vorhergehenden Finanzjahres	€ 2.002.357,43
Einhebungen vom 01.01.2023 bis 31.12.2023 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2023	€ 1.842.434,06
Gesamtbetrag der Einnahmen	<u>€ 3.844.791,49</u>
Kassafehlbetrag am Ende des vorhergehenden Finanzjahres	€ 0,00
Zahlungen vom 01.01.2023 bis 31.12.2023 auf Rechnung Kompetenz und Rückstände bezüglich der Gebarung 2023	€ 1.980.701,90
Gesamtbetrag der Ausgaben	<u>€ 1.980.701,90</u>
Kassenbestand am Ende des Finanzjahres 2023	<u>€ 1.864.089,59</u>
Aktiv-Rückstände € 2.876.489,73	
Passiv-Rückstände € 3.910.937,43	<u>€ 1.034.447,70</u>
Verwaltungsüberschuss am Ende des Finanzjahres 2023	<u>€ 829.641,89</u>

Gelesen, bestätigt und digital unterzeichnet

DER SCHATZAMTSMEISTER - IL TESORIERE

Digital unterschrieben von:  
Alexander Gasser  
Datum: 29/02/2024 09:14:14

Dai dati cui sopra si desumono le seguenti

### RISULTANZE FINALI

Fondo di cassa risultante alla fine della gestione precedente	€ 2.002.357,43
Riscossioni effettuate dal 01.01.2023 al 31.12.2023 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2023	€ 1.842.434,06
Totale delle entrate	<u>€ 3.844.791,49</u>
Deficienza di cassa risultante alla fine della gestione precedente	€ 0,00
Pagamenti effettuati dal 01.01.2023 al 31.12.2023 tanto sulla competenza che sui residui relativi alla gestione 2023	€ 1.980.701,90
Totale Uscite	<u>€ 1.980.701,90</u>
Fondo di cassa alla chiusura definitiva dell'esercizio 2023	<u>€ 1.864.089,59</u>
Residui attivi € 2.876.489,73	
Residui passivi € 3.910.937,43	<u>€ 1.034.447,70</u>
Avanzo d'Amministrazione alla chiusura della gestione 2023	<u>€ 829.641,89</u>

Letto, confermato e sottoscritto digitalmente

DER PRÄSIDENT - IL PRESIDENTE  
(Carli Peter)



Firmato digitalmente da:  
**CARLI PETER**  
Firmato il 2024/02/29 14:34  
Seriale Certificato: 2235106  
Valido dal 27/02/2023 al 27/02/2026  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

DER DIREKTOR – IL DIRETTORE  
(Prenner Florian)



Firmato digitalmente da:  
**PRENNER FLORIAN**  
Firmato il 2024/02/29 14:28  
Seriale Certificato: 2015873  
Valido dal 19/12/2022 al 19/12/2025  
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA